

نمایشگاه  
۳۶۵ حک زاد

365 Hakzad

الهه مقدمی

Elaleh Moghadami

۲ تا ۶ خرداد ماه ۱۴۰۴

May 23 - 27, 2025

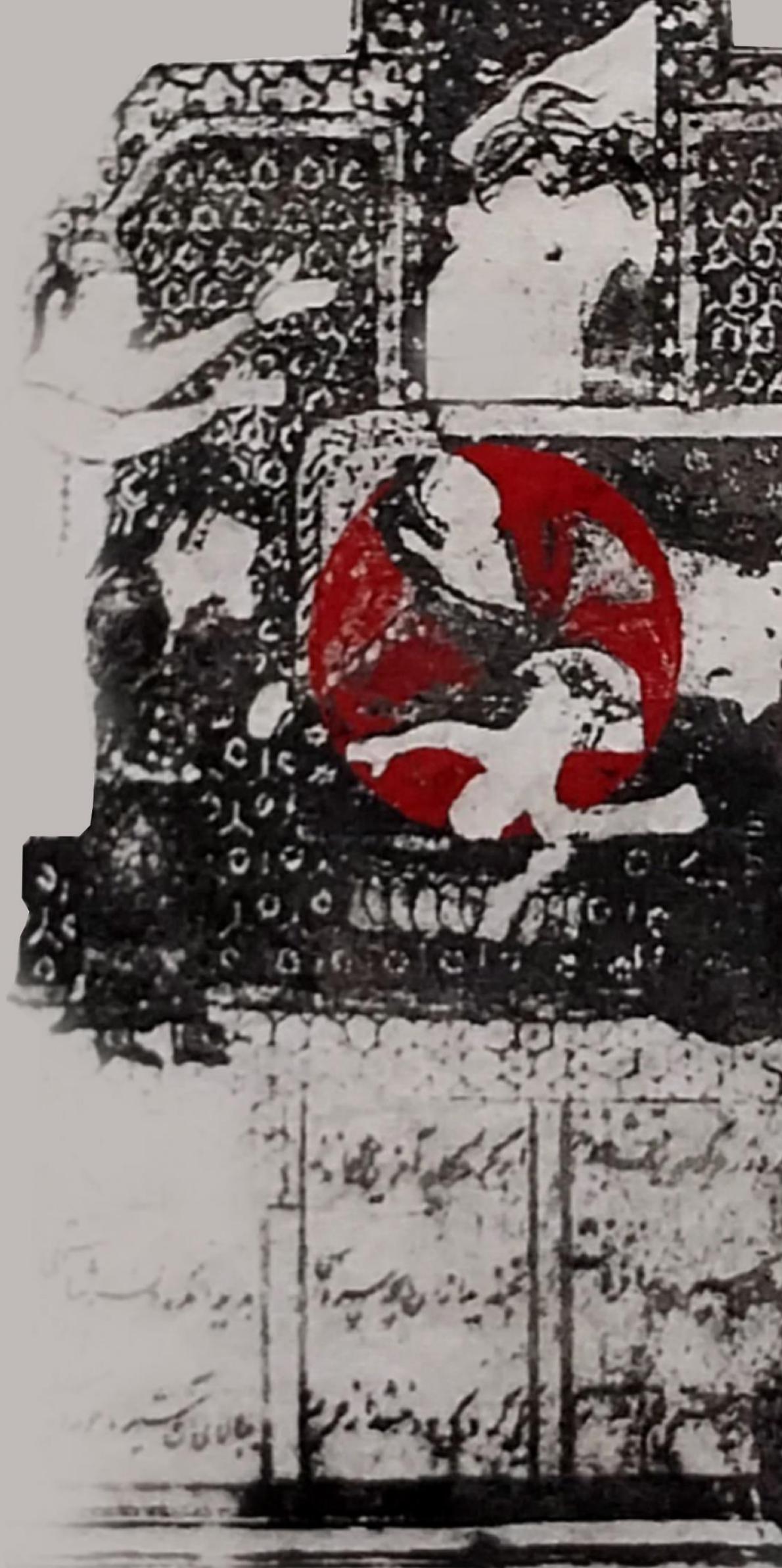
گالری بستان

Bostan Art Gallery

خیابان مطهری - خیابان لارستان

نبش خیابان بیست و دو - پلاک ۷۱

No.71, Larestan St., Motahari Ave



## ۳۶۵ حک زاد

چاپ دستی برای من شبیه آیین زایش است؛ فشردن پرس، چون انقباض‌های زایمان، نقشی نو بر کاغذ می‌آفریند و با زنانگی پیوندی عمیق دارد.

شما به این آیین دعوتید تا آغاز وجودتان در زنجیره کائنات را به یادگار حک کنید و اثری یگانه بسازید. زادروز، لحظه‌ای مقدس است و این نمایشکار با حکزاد من و ما به دنیا می‌آید.

همچنین این مجموعه شامل بازآفرینی شش نگارگری از تولد رستم با مدیوم چاپ است که ریشه‌های زایش را در تاریخ سرزمینمان می‌جوید. جایی که رستمینه در خاطر زنان ایران، به بلندای شاهنامه، جاویدان است.

این نمایشکار را به دخترم آتنا تقدیم می‌کنم که از زادروزش، خود خواسته هیچ تصویری ثبت نشد.

الهه مقدمی

بهار ۱۴۰۴

### 365 Hakzad

**Hand printing** is like a birthing ritual to me.

The pressure of the press, like the contractions of childbirth, creates a new image on the paper—a process deeply connected to femininity.

You are invited to this ritual to commemorate the beginning of your existence in the chain of the universe and to create a unique work.

Birth is a sacred moment, and this Exhibition-Work is born alongside my own Hakzad—and ours.

This collection also includes a recreation of six paintings from the birth of Rostam, using the medium of printmaking. It seeks the roots of birth in the history of our land, where Rostamine's image lives on in the minds of Iranian women—immortal and towering, like the Shahnameh itself.

I dedicate this artwork to my daughter, Atena, whose birth was intentionally left unrecorded.

Elaheh Moghadami

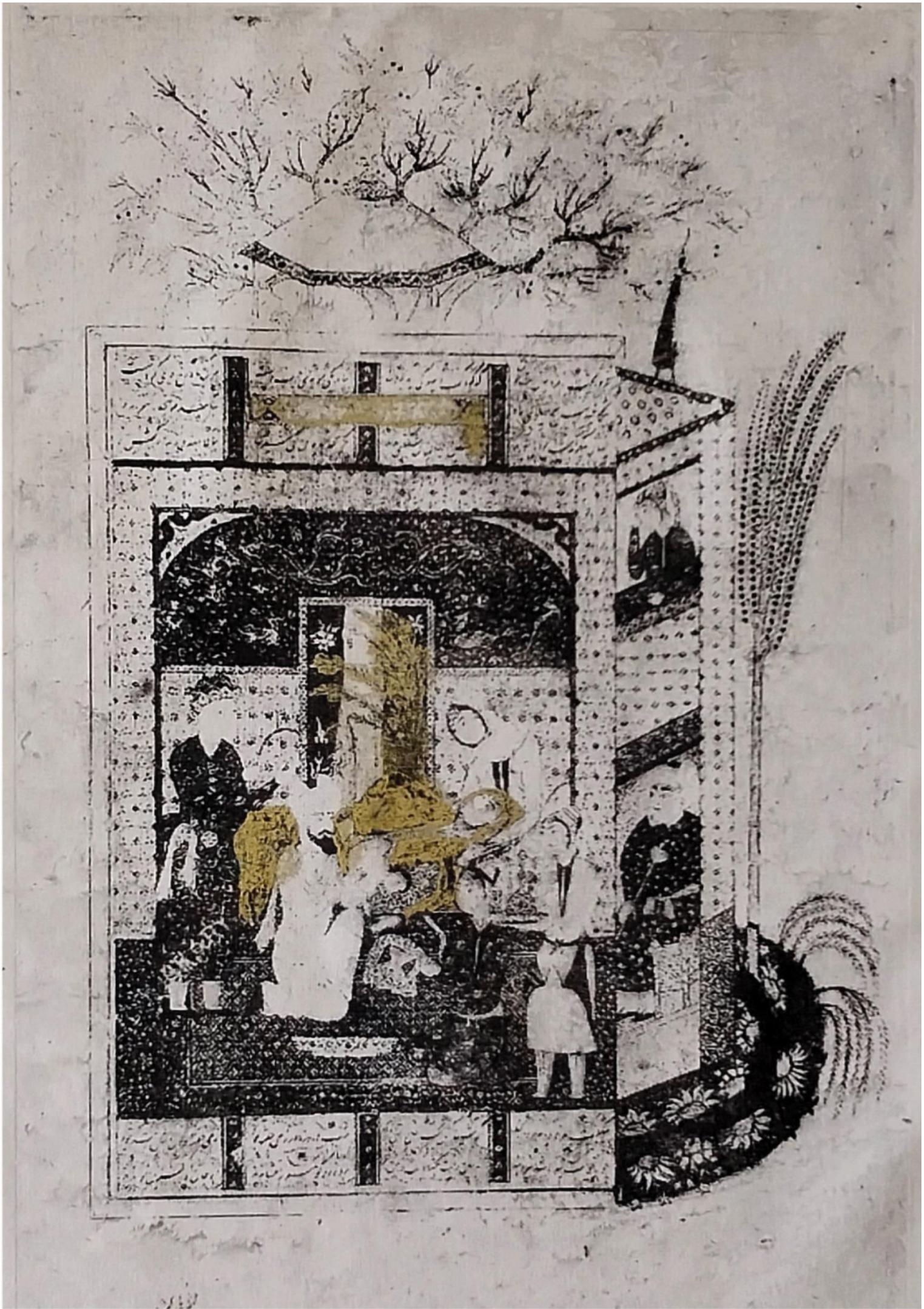
Spring 2025



Rostamine, Transferred on canvas & chinecolle, 2025, 27 x 43 cm



Rostamine, Transferred on canvas & chinecolle, 2025, 25.5 x 43 cm



Rostamine, Transferred on canvas & chinecolle, 2025, 43 x 27 cm

نه چو سپهر سحر آن بوم در  
 تا دادمی زلال این جا که  
 بشد سپهر یک زخم و زینال  
 آنک چنان دوج با تو نیست  
 بهار و غمسه و ز شمر و دشت  
 کس که گشتا افزون شد کرا  
 چنین تا که زان آنه سپهر  
 شد سپهر سینه ز شمر و دشت  
 بال هر دو ابرو است نال  
 کجا آورده اش فرخت  
 وزان پر سیمغ لای سیمغ  
 هم اندر زمین سپهر کون  
 ز را آهن مرغ سمنان او

مراد او کونست سخی اردو  
 هم از پادشاهی کجاست کجا  
 می و مجلس آریست فرخنده نال  
 در این سینه قد با تو نیست  
 اشش انعم از زنج سپهر  
 شد آن ارغوان رخسار نعل  
 سحر اسپه با دام بودش میاز  
 کجند آن سکه سپهر کجا  
 راز آب ز سپهر چو سپهر

بر سپهر از شوبه که کون  
 کجاست و پای بند آورده پای  
 بر در کونت و شب شاد کجا  
 بسی بر نسیب برین او کجا  
 ز بسین ناکه داشت از اندرون  
 تو کوی بسین کجاست کجا  
 چنان شد که یک روز از تو  
 یکجا یک بیستان سپهر  
 چو آن پر سیمغ آمد سمنان

در شوره و زان آن از ندران  
 کجاست کجا سپهر کجا  
 بر آورد سپهر سیمغ سمنان  
 که با نادر سپهر و نادر کجا  
 سپهر اندر سپهر و نادر کجا  
 و از این سپهر کجا  
 اندر این سپهر کجا  
 که ز سپهر و نادر کجا  
 سمنان سپهر و نادر کجا



چو ای که بارش بر جان  
 چه بر جان که آسایش جان  
 سمنان زان بر و سمنان  
 بر که ز نال آنس بر جان



Rostamine, Transferred on canvas & chinecolle, 2025, 43 x 29.5 cm



Rostamine, Transferred on canvas & chinecolle, 2025, 43 x 26/5 cm

<p>مردی اول دره کسب خوش بود پس آمدن و دول با تندی</p>	<p>خودن باشی پوش ایله بر مردانک بر چه چاقای ایله</p>	<p>هتیس بر کت عجب ایله کیر کور بقا ایله سس جاک</p>	<p>مردی اول دره کسب خوش بود پس آمدن و دول با تندی</p>
<p>بنظر رسیده نظر ایله کوشش کند و لورده و ابر کوز سوار کور کورن یکی پشند و نه نه باره کوروی نه خود عالی دیر سن اولدی پشند سیم مرد و نه او خودن ایله ایله یا طوره پشند تر نه قدره</p>	<p>مرد و پشند کورن نظر ایله راد سن کورن کورن کورن او کورن کورن اول نظر نه آجی کورن کورن او کورن کورن کورن کورن کورن کورن کورن کورن کورن کورن کورن</p>	<p>مرد و پشند کورن کورن او کورن کورن کورن</p>	<p>مرد و پشند کورن کورن او کورن کورن کورن</p>

Rostamine, Transferred on canvas & chinecolle, 2025, 43 x 26.5 cm



[www.bostanartgallery.com](http://www.bostanartgallery.com)